

Algemene voorwaarden

Het doel van de algemene voorwaarden is om binnen het wettelijke kader de afspraken vast te leggen. Het uitgangspunt is altijd redelijkheid en billijkheid, waarbij de Nederlandse tekst leidend is. Bij het aantreffen van afwijkingen in de vertaalde teksten, vraag ik u om contact met me op te nemen om dit zo snel mogelijk te corrigeren.

1. Overeenkomst en betaling

- 1.1. Een coachingaanbod bestaat uit een Coaching Agreement, een afgesproken prijs en deze voorwaarden gestuurd in een e-mailbericht.
- 1.2. Een coachingaanbod wordt pas geacht te zijn aangenomen, als het coachingaanbod expliciet per e-mail bevestigd is.
- 1.3. De betalingstermijn is 30 dagen voor zakelijke klanten; particulieren betalen direct na afname of volgens individueel gemaakte afspraken.
- 1.4. Facturen worden elektronisch verstrekt; voor een papieren factuur worden 5 euro verwerkingskosten in rekening gebracht.
- 1.5. Betaling kan uitsluitend plaatsvinden via een bancaire overboeking (betaalverzoek).
- 1.6. Vanaf de acceptatie van het aanbod geldt de wettelijke herroepingstermijn van 14 volle kalenderdagen. Voor het herroepen van de boeking volstaat een e-mail met een herroeping als antwoord op het oorspronkelijke aanbod.
- 1.7. Het opzeggen van de coachingrelatie kan te allen tijde, en door elk van de partijen, met onmiddellijke ingang.
- 1.8. Een al betaalde coachingrelatie met meerdere coachingsessies blijft beschikbaar tot maximaal 6 maanden na de laatste coachingsessie. Er vindt geen terugbetaling plaats.

2. Coaching Agreement

- 2.1. Coaching is altijd gebaseerd op de principes uit het ICF Code of Ethics, zoals die terug te vinden is op de website van de ICF (<https://coachingfederation.org/ethics/code-of-ethics>).
- 2.2. In het coaching agreement staan de verwachtingen en basisregels rondom de te verlenen coaching. Op dit moment is dit coaching agreement alleen beschikbaar in de Engelse taal.
- 2.3. Door het aannemen van het coachingaanbod verklaart de opdrachtgevende partij en de coachee zich akkoord met de daarin gemelde afspraken en coachingvoorwaarden.
- 2.4. In aanvulling op professioneel coaching, is een gemengde vorm van coaching, waarin bijvoorbeeld de expertise in agile technieken ingebracht wordt ook mogelijk nadat dit expliciet schriftelijk is overeengekomen. Hiervoor gelden overigens afwijkende tarieven.
- 2.5. Een coaching agreement start altijd met een uitprobeersessie, tenzij de coachee al eens eerder een coachinggesprek met mij gevoerd heeft.

3. Coachingsessie

- 3.1. Een coachingsessie vindt uitsluitend plaats via een Zoom-link die bij het maken van de afspraak ter beschikking wordt gesteld; coaching vindt alleen plaats met beeld (camera) en geluid.
- 3.2. Zowel de coach als coachee doen hun uiterste best om een technisch goedwerkende coachingsessie mogelijk te maken.
- 3.3. Iedere coachingafspraak mag eenmalig kosteloos verschoven worden, zolang dit uiterlijk drie uur voor de coachingsessie via e-mail met elkaar afgesproken is.

- 3.4. Een coachingsessie duurt tussen 30 en 75 minuten, afrekening vindt plaats per 15 minuten (afgerond naar boven).
- 3.5. Coachingsessies vinden plaats tussen 8:00 en 20:00 (CET, CEST) op werkdagen, en de dag voor een weekeinde of feestdag tot 18:00.
- 3.6. Coachingsessies buiten het genoemde tijdvak zijn mogelijk bij uitzondering en na afstemming, hiervoor geldt een toeslag van 50% op het geldende tarief door het tarief per 15 minuten voor iedere 10 minuten te rekenen.
- 3.7. Een coachingsessie met een coachee die niet zelf de overeenkomst heeft gesloten, kan uitsluitend met instemming van de coachee plaatsvinden.

4. Privacy en AVG

4.1. De volgende gegevens worden opgeslagen:

- Naam
- Plaats en land
- E-mailadres
- Telefoonnummer
- Contactpersoon en/of –bedrijf (indien deze afwijkt)
- Bancaire contactgegevens (rekeningnummer, tenaamstelling)

4.2. Het doel van het vastleggen van deze gegevens is om een effectieve bedrijfsvoering te kunnen uitoefenen.

4.3. Deze gegevens worden vastgelegd in een beveiligd bestand.

4.4. Aanvullend vindt een registratie van coachinggesprekken (naam, datum en tijd, duur, taal) t.b.v. de benodigde registratie voor het behalen en behouden van certificeringen.

4.5. Alle gegevens worden maximaal 5 jaar bewaard.

4.6. Alle rechten in het kader van AVG, zoals het opvragen, aanpassen en verwijderen van persoonlijke gegevens, kunnen te allen tijde uitgeoefend worden door het sturen van een e-mail met een verzoek daartoe.

5. Service

5.1. Op dit moment ben ik uitsluitend bereikbaar via e-mail of het contactformulier. Coachees ontvangen aanvullend een telefoonnummer voor het geval contact via de mail niet mogelijk blijkt te zijn.

5.2. Op berichten van zakelijke aard wordt zo snel mogelijk beantwoord, in ieder geval binnen 3 werkdagen.

5.3. Bij een gemaakte afspraak wordt ook binnen drie uur voor de afspraak gecontroleerd of er niet om een verplaatsing is verzocht. Van de coachee wordt overigens hetzelfde verwacht.

6. Toepasselijk recht

6.1. Op alle overeenkomsten is het Nederlands recht van toepassing.

Geschäftsbedingungen

Zweck der Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist es, die Vereinbarungen im rechtlichen Rahmen festzuhalten. Ausgangspunkt ist immer Angemessenheit und Fairness, wobei der niederländische Text führend ist. Sollten Sie in den übersetzten Texten Unstimmigkeiten feststellen, bitte ich Sie, sich mit mir in Verbindung zu setzen, um diese schnellstmöglich zu korrigieren.

1. Vereinbarung und Zahlung

- 1.1. Ein Coaching-Angebot besteht aus einem Coaching-Vertrag, einem vereinbarten Preis und diesen Bedingungen per E-Mail.
- 1.2. Ein Coaching-Angebot gilt erst dann als angenommen, wenn das Coaching-Angebot ausdrücklich per E-Mail bestätigt wurde.
- 1.3. Die Zahlungsfrist beträgt 30 Tage für Geschäftskunden; Privatpersonen zahlen unmittelbar nach dem Kauf oder nach individuell vereinbarten Zahlungsbedingungen. Rechnungen werden elektronisch ausgestellt; Für eine Papierrechnung wird eine Bearbeitungsgebühr von 5 Euro erhoben.
- 1.4. Die Zahlung kann nur per Banküberweisung erfolgen (Zahlungsaufforderung).
- 1.5. Ab Annahme des Angebots gilt die gesetzliche Widerrufsfrist von 14 vollen Kalendertagen. Zum Widerruf der Buchung genügt eine E-Mail mit Widerruf auf das ursprüngliche Angebot.
- 1.6. Die Coaching-Beziehung kann von beiden Parteien jederzeit mit sofortiger Wirkung beendet werden.
- 1.7. Eine bezahlte Coaching-Beziehung mit mehreren Sitzungen bleibt maximal sechs Monate nach der letzten Sitzung bestehen. Eine Rückerstattung ist ausgeschlossen.

2. Coaching-Vereinbarung

- 2.1. Coaching basiert immer auf den Prinzipien des ICF Code of Ethics, der auf der ICF-Website (<https://coachingfederation.org/ethics/code-of-ethics>) zu finden ist.
- 2.2. Die Coaching-Vereinbarung enthält die Erwartungen und Grundregeln bezüglich des zu erbringenden Coachings. Zur Zeit ist dieser Coaching-Vertrag nur in englischer Sprache verfügbar.
- 2.3. Mit der Annahme des Coaching-Angebots erklären sich der Klient und der Coachee mit den darin genannten Vereinbarungen und Coaching-Bedingungen einverstanden.
- 2.4. Neben professionellem Coaching ist nach ausdrücklicher schriftlicher Vereinbarung auch eine Mischform des Coachings möglich, in die beispielsweise die Expertise in agilen Techniken eingebracht wird. Hierfür gelten unterschiedliche Tarife.
- 2.5. Ein Coaching-Vertrag beginnt immer mit einem Probetraining, es sei denn, der Coachee hatte zuvor ein Coaching-Gespräch mit mir.

3. Coaching-Sitzung

- 3.1. Ein Coaching findet ausschließlich über einen Zoom-Link statt, der bei der Terminvereinbarung zur Verfügung gestellt wird; Coaching findet nur mit Bild (Kamera) und Ton statt.
- 3.2. Sowohl Coach als auch Coachee tun ihr Möglichstes, um ein technisch effektives Coaching zu ermöglichen.
- 3.3. Jeder Coaching-Termin kann einmal kostenlos verschoben werden, sofern dies mindestens drei Stunden vor der Coaching-Sitzung per E-Mail vereinbart wurde.

- 3.4. Eine Coaching-Sitzung dauert zwischen 30 und 75 Minuten und wird in 15-Minuten-Schritten abgerechnet (aufgerundet).
- 3.5. Coachingsitzungen finden werktags zwischen 8:00 und 20:00 Uhr (MEZ/MESZ) und am Vorabend eines Wochenendes oder Feiertags bis 18:00 Uhr statt.
- 3.6. Coachingsitzungen außerhalb dieser Zeiten sind in Ausnahmefällen und nach vorheriger Absprache möglich. Hierfür wird ein Zuschlag von 50 % des jeweils gültigen Honorars erhoben, berechnet auf Basis des Stundensatzes pro 15 Minuten für jeweils 10 Minuten.
- 3.7. Eine Coaching-Sitzung mit einem Coachee, der den Vertrag nicht selbst abgeschlossen hat, kann nur mit Zustimmung des Coachees erfolgen.

4. Datenschutz und DSGVO

4.1. Folgende Daten werden gespeichert:

- Name
- Stadt und Land
- E-Mail-Adresse
- Telefonnummer
- Ansprechpartner und/oder Firma (falls abweichend)
- Bankverbindung (Kontonummer, Name)

4.2. Der Zweck der Erfassung dieser Daten besteht darin, einen effektiven Geschäftsbetrieb durchführen zu können.

4.3. Diese Daten werden in einer gesicherten Datei gespeichert.

4.4. Darüber hinaus erfolgt eine Registrierung von Coaching-Gesprächen (Name, Datum und Uhrzeit, Dauer, Sprache) für die notwendige Registrierung zur Erlangung und Aufrechterhaltung von Zertifizierungen.

4.5. Alle Daten werden maximal 5 Jahre gespeichert.

4.6. Alle Rechte aus der DSGVO (niederländische AVG), wie zum Beispiel das Anfordern, Anpassen und Löschen von personenbezogenen Daten, können Sie jederzeit durch Senden einer E-Mail mit einer Anfrage ausüben.

5. Service

5.1. Zur Zeit bin ich nur per E-Mail oder Kontaktformular erreichbar. Coachees erhalten zusätzlich eine Telefonnummer für den Fall, dass eine Kontaktaufnahme per E-Mail nicht möglich ist.

5.2. Nachrichten geschäftlicher Art werden schnellstmöglich, in jedem Fall aber innerhalb von 3 Geschäftstage beantwortet.

5.3. Sofern ein Termin vereinbart wurde, wird auch innerhalb von drei Stunden vor dem Termin überprüft, ob ein Umzug nicht beantragt wurde. Das gleiche wird vom Coachee erwartet.

6. Anwendbares Recht

6.1. Für alle Vereinbarungen gilt niederländisches Recht.

Terms and Conditions

The purpose of the general terms and conditions is to record the agreements within the legal framework. The starting point is always reasonableness and fairness, whereby the Dutch text is leading. If you find any discrepancies in the translated texts, I ask you to contact me in order to correct them as soon as possible.

1. Agreement and payment

- 1.1. A coaching offer consists of a Coaching Agreement, an agreed price and these conditions sent in an e-mail message.
- 1.2. A coaching offer is only deemed to have been accepted if the coaching offer has been explicitly confirmed by e-mail.
- 1.3. The payment term is 30 days for business customers; private individuals pay immediately after purchase or according to individually agreed-upon arrangements.
- 1.4. Invoices are issued electronically; a processing fee of 5 euros will be charged for a paper invoice.
- 1.5. Payment can only be made by bank transfer (payment request).
- 1.6. From the acceptance of the offer, the legal withdrawal period of 14 full calendar days applies. To revoke the booking, an e-mail with a revocation in response to the original offer is sufficient.
- 1.7. The coaching relationship can be terminated at any time, by either party, with immediate effect.
- 1.8. A paid coaching relationship with multiple coaching sessions remains available for a maximum of 6 months after the last coaching session. No refunds will be provided.

2. Coaching Agreement

- 2.1. Coaching is always based on the principles of the ICF Code of Ethics, which can be found on the ICF website (<https://coachingfederation.org/ethics/code-of-ethics>).
- 2.2. The coaching agreement contains the expectations and basic rules regarding the coaching to be provided. At the moment this coaching agreement is only available in the English language.
- 2.3. By accepting the coaching offer, the client and the coachee agree to the agreements and coaching conditions stated therein.
- 2.4. In addition to professional coaching, a mixed form of coaching, in which, for example, the expertise in agile techniques is contributed is also possible after this has been explicitly agreed in writing. Different rates apply for this.
- 2.5. A coaching agreement always starts with a trial session, unless the coachee has had a coaching conversation with me before.

3. Coaching session

- 3.1. A coaching session takes place exclusively via a Zoom link that is made available when making the appointment; coaching only takes place with image (camera) and sound.
- 3.2. Both the coach and coachee do their utmost to enable a technically effective coaching session.
- 3.3. Each coaching appointment may be moved once free of charge, as long as this has been agreed by e-mail at least three hours before the coaching session.

- 3.4. A coaching session lasts between 30 and 75 minutes, and is billed in 15-minute increments (rounded up).
- 3.5. Coaching sessions take place between 8:00 AM and 8:00 PM (CET, CEST) on weekdays, and until 6:00 PM on the day before a weekend or public holiday.
- 3.6. Coaching sessions outside of these times are possible in exceptional circumstances and upon prior consultation. A surcharge of 50% of the applicable rate applies, calculated at the rate per 15 minutes for every 10 minutes.
- 3.7. A coaching session with a coachee who has not concluded the agreement himself can only take place with the coachee's consent.

4. Privacy and GDPR

4.1. The following data is stored:

- Name
- City and country
- E-mail address
- Phone number
- Contact person and/or company (if different)
- Banking contact details (account number, name)

4.2. The purpose of recording this data is to be able to conduct effective business operations.

4.3. This data is recorded in a secured file.

4.4. In addition, a registration of coaching conversations (name, date and time, duration, language) for the necessary registration for obtaining and maintaining certifications.

4.5. All data is stored for a maximum of 5 years.

4.6. All rights under the GDPR (Dutch AVG), such as requesting, adjusting and deleting personal data, can be exercised at any time by sending an e-mail with a request.

5. Service

5.1. At the moment I can only be reached by e-mail or the contact form. Coachees additionally receive a telephone number in case contact by e-mail turns out not to be possible.

5.2. Messages of a business nature will be answered as quickly as possible, in any case within 3 business days.

5.3. If an appointment has been made, a check will also be made within three hours before the appointment to ensure that a relocation has not been requested. The same is expected of the coachee.

6. Applicable law

6.1. Dutch law applies to all agreements.